

Dynamo Shower Radio

Duschradio

Dusjradio

Suihkuradio



Art.no

38-4377

Model

SB-5022

Ver. 201104

English

Svenska

Norsk

Suomi

clas ohlson

Dynamo Shower Radio

Art.no 38-4377 Model SB-5022

Read through the entire user guide before using the product and save the guide for future reference. We cannot accept responsibility for any errors in the text or pictures and reserve the right to make changes to technical data. If you have technical problems or questions, contact our customer service (see addresses on the last page).

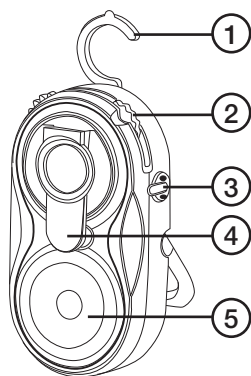
Safety

- Do not dismantle or modify the product.
- Only qualified service personnel may repair the product.
- Never expose the product to high temperatures, a dusty environment, severe vibrations or impacts.
- Protect your hearing. Listening with the volume set too high for a long time may result in permanent damage to your hearing.

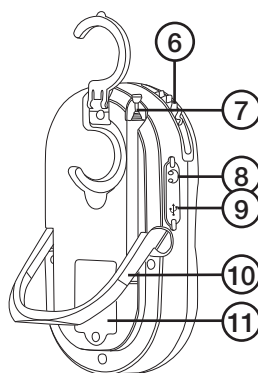
Product description

- Dynamo radio with FM/AM. Water-resistant IP44.
- Built-in rechargeable battery.
- Charged by dynamo, solar cell via the supplied USB lead connected to a computer. Can also be charged via a mains adapter (sold separately). Does not use replaceable batteries.

Controls and functions



1. Hanging hook
2. [Tuning] Channel search
3. [FM/AM] Band selector
4. [Crank for dynamo]
5. Loudspeaker



6. [OFF VOL] ON/OFF-Volume
7. FM aerial
8. Headphone jack
9. Socket for USB charging lead
10. Support leg
11. Battery cover

Use

Charging by dynamo

- Fold out the crank and turn it at a steady rate. Do not turn the crank too slowly (poor charging) or too fast (may damage the dynamo mechanism). About three turns a second is a suitable rate.
- After cranking the dynamo for 3 minutes you can use the unit for about 10–18 minutes (at normal volume/temperature).

Charging with the provided USB lead

- Connect the USB lead supplied to the input of the device (9) and to the USB port of a computer.
- The battery is fully charged after 5 hours.
- The radio can be used for about 4 hours when the battery is fully charged (at normal volume/temperature).

Listening to the radio

1. Fully extend the FM aerial (7). An AM aerial is built into the radio.
2. Choose FM or AM with the switch (6).
3. Select FM or AM with the selector (3).
4. Tune to the required station with the channel search knob (2).

Listening with headphones

- The radio has a 3.5 mm headphone jack (8). When the earphones are plugged in, the loudspeaker is silenced.
- Protect your hearing. Listening with the volume set too high for a long time may result in permanent damage to your hearing.

Care and maintenance

- If the radio is not in continuous use, charge the battery once a month by cranking the dynamo handle for at least one minute. This extends the life of the battery.
- Use only a slightly damp cloth to clean the outside of the unit. Never use solvents or corrosive chemicals.
- Do not place the unit on or close to other electrical equipment that may cause interference.

Disposal

When the time comes to dispose of the product, do so in accordance with local regulations. If you are not sure what to do, ask your local authority.

Specifications

Frequency range FM	87 – 108 MHz
Frequency range AM	520 – 1620 MHz
Battery	300 mAh, 2.4 V
Loudspeaker	Ø 50 mm, 8 ohm, 0.5 W
FM aerial	Telescopic
AM aerial	Built-in
Size	135 x 74 x 45 mm

Duschradio

Art.nr 38-4377 Modell SB-5022

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

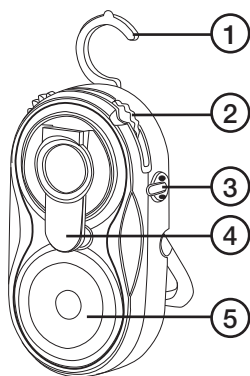
Säkerhet

- Produkten får inte demonteras eller ändras.
- Produkten får endast repareras av kvalificerad servicepersonal.
- Utsätt aldrig produkten för höga temperaturer, dammig miljö, starka vibrationer eller stötar.
- Skydda din hörsel. Att lyssna med hög volym under lång tid kan leda till bestående hörselskador.

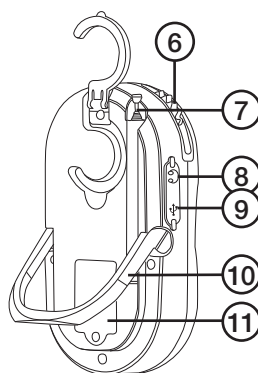
Produktbeskrivning

- Dynamoradio med FM/AM. Fuktskyddad (skyddsklass IP44).
- IP44: Petskyddad mot föremål som överstiger 1 mm i diameter. Tål strilande vatten från alla vinklar.
- Inbyggt laddningsbart batteri.
- Laddas med dynamo eller via medföljande USB-kabel kopplad till dator. Kan även laddas via batterieliminatör (säljs separat). Använder inga lösa batterier.

Knappar och funktioner



1. Krok för upphängning
2. [Tuning] Kanalsökning
3. [Omkopplare för FM/AM]
4. Vev till dynamo
5. Högtalare



6. [OFF VOL] AV/PÅ-Volym
7. FM-antenn
8. Hörlursutgång
9. Anslutning för USB-laddkabel
10. Stödben
11. Batterihållare

Användning

Laddning med dynamo

- Vik upp veven och veva i jämn takt. Veva inte för sakta (dålig laddning) eller för fort (kan skada dynamomekanismen). Lämplig hastighet är ca 3 varv per sekund.
- Om man vevlar ca 3 varv per sekund i en minut kan radion användas 10-18 minuter (vid normal volym/temperatur).

Laddning med den medföljande USB-kabeln

- Anslut USB-kabeln till en dator och till dess anslutning (9) på apparaten.
- Efter ca 5 timmar är batteriet fulladdat.
- Radion kan användas i ca 4 timmar när batteriet är fulladdat (vid normal volym/temperatur).

Lyssna på radio

1. Dra upp FM-antennen (7) helt. AM-antennen är inbyggd i radion.
2. Vrid på radion och justera volymen med vridreglaget (6).
3. Välj FM eller AM med omkopplaren (3).
4. Ställ in önskad station med vridreglaget för kanalsökning (2).

Lyssna med hörlurar

- Radion är försedd med 3,5 mm hörlursutgång (8). När hörlurarna ansluts stängs högtalaren av.
- Skydda din hörsel. Att lyssna med hög volym under lång tid kan leda till bestående hörselskador.

Skötsel och underhåll

- Om radion inte används kontinuerligt, ladda batteriet en gång i månaden genom att veva minst en minut. Detta förlänger batteriets livslängd.
- Använd endast en lätt fuktad trasa för att rengöra apparaten utvändigt. Använd aldrig lösningsmedel eller frätande kemikalier.
- Placera inte apparaten på eller i närheten av andra elektriska apparater som kan ge upphov till störningar.

Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter.

Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

Specifikationer

Frekvensområde FM	87–108 MHz
Frekvensområde AM	520–1620 MHz
Batteri	300 mAh, 2,4 V
Högtalare	Ø 50 mm, 8 Ohm, 0,5 W
FM Antenn	Teleskop
AM Antenn	Inbyggd
Mått	135 x 74 x 45 mm

Dusjradio

Art.nr. 38-4377 Modell SB-5022

Les brukerveiledningen nøye før produktet tas i bruk, og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter. (Se opplysninger om kundesenteret i denne bruksanvisningen).

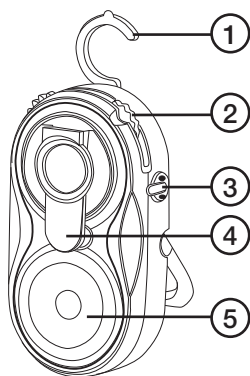
Sikkerhet

- Produktet må ikke demonteres eller forandres på.
- Produktet må kun repareres av kyndig servicepersonell.
- Utsett aldri produktet for høye temperaturer, fuktighet, støvete miljøer, sterke vibrasjoner eller støt.
- Beskytt hørselen din. Lytting med høyt volum over lengre tid kan føre til varige hørselsskader.

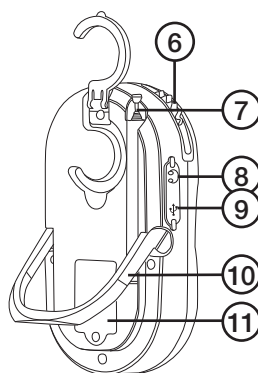
Produktbeskrivelse

- Dynamoradio med FM/AM. Fuktbeskyttet (klasse IP44).
- IP44: Husdyrbeskyttet mot gjenstander som har større diameter enn 1 mm. Tåler vannstråler fra alle kanter.
- Innebygd ladbart batteri.
- Lades med dynamo eller via medfølgende usb-kabel via en datamaskin. Kan også lades med batterieliminatort (kjøpes separat). Bruk ikke løse batterier.

Knapper og funksjoner



1. Krok for opphenging
2. [Tuning] Kanalsøk
3. [Omkobler for FM/AM]
4. [Sveiv til dynamo]
5. Høytaler



6. [OFF VOL] AV/PÅ--Volum
7. FM-antenne
8. Hodetelefonutgang
9. Kontakt for medfølgende usb-ladekabel
10. Støttebein
11. Batteriholder

Bruk

Lading med dynamo

- Bøy sveiven opp og sveiv med en jevn rytme. Ikke sveiv for sakte (dårlig lading) eller for fort (kan skade dynamoen). Passende hastighet er ca. 3 omdreiningar per sekund.
- Hvis man sveiver ca. 3 omdreiningar per sekund i ett minutt, kan radioen brukes i ca. 10–18 minuttar (ved normalt volum/temperatur).

Lading foregår via den medfølgende USB-kabelen

- Usb-kabelen kobles til en datamaskin og apparatets inngang (9).
- Etter ca. 5 timer er ladingen fullført.
- Radioen kan brukes i ca. 4 timer når batteriet er fulladet, forutsatt at man benytter normalt volum og temperatur.

Høre på radio

1. Trekk FM-antennen (7) helt opp. AM-antennen er innebygd i apparatet.
2. Drei på radioen og juster volumet med bryteren (6).
3. Velg FM eller AM med omkobleren (3).
4. Still inn ønsket stasjon med TUNING-rattet (2).

Lytte med headset

- Radioen er utstyrt med 3,5 mm headsetutgang (8). Når headsetet kobles til stenges høyttaleren.
- Beskytt hørselen din. Lytting med høyt volum over lengre tid kan føre til varige hørselsskader.

Stell og vedlikehold

- Hvis radioen ikke brukes kontinuerlig bør batteriet lades en gang per måned ved at man sveiver i minst ett minutt. Dette for å forlenge batteriets levetid.
- Bruk en myk, lett fuktet klut til rengjøring av hovedenhetens utvendige deksel. Bruk aldri løsemidler eller etsende kjemikalier.
- Plasser ikke apparatet på eller nær elektriske apparater som kan gi forstyrrelser.

Avfallshåndtering

Når produktet skal kasseres, må det skje i henhold til lokale forskrifter. Ved usikkerhet, ta kontakt med lokale myndigheter.

Spesifikasjoner

Frekvensområde FM	87–108 MHz
Frekvensområde AM	520–1620 MHz
Batteri	300 mAh, 2,4 V
Høyttaler	Ø 50 mm, 8 Ohm, 0,5 W
FM-Antenne	Teleskop
AM-Antenne	Innebygd
Mål	135 x 74 x 45 mm

Suihkuradio

Tuotenro 38-4377 Malli SB-5022

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

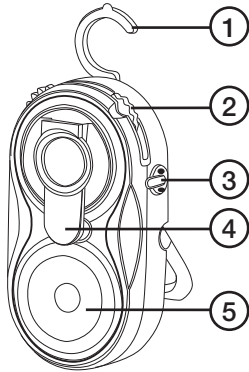
Turvallisuus

- Älä pura tai muuta laitetta.
- Laitteen saa korjata vain valtuutettu huoltoliike.
- Älä altista tuotetta liian korkeille lämpötiloille, pölylle, tärinälle tai iskuille.
- Suojaa kuulosi. Pitkäaikainen altistuminen kovalle äänenvoimakkuudelle saattaa aiheuttaa pysyviä kuulovaurioita.

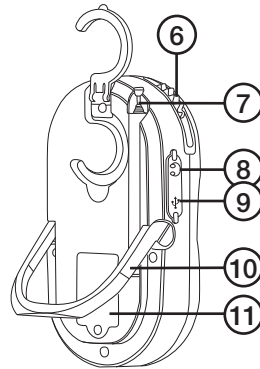
Tuotekuvaus

- FM/AM-dynamoradio. Kosteussuojattu (koteloitiluokka IP44).
- IP44: Suojattu esineiltä, joiden halkaisija on yli 1 mm. Suojattu vesiroiskeilta.
- Kiinteä ladattava akku.
- Ladataan dynamolla tai pakkauksen usb-kaapelilla, joka liitetään tietokoneeseen. Voidaan ladata myös muuntajalla (myydään erikseen). Laitteessa ei ole vaihdettavia akkuja/paristoja.

Painikkeet ja toiminnot



1. Lenkki ripustamiseen.
2. [Tuning] Kanavien haku
3. [FM/AM-kytkin]
4. Dynamon kampi
5. Kaiutin



6. [OFF VOL] Päälle/Pois-Äänenvoimakkuus
7. FM-antenni
8. Kuulokeliitäntä
9. Liitäntä mukana tulevalle usb-kaapelille
10. Tukijalka
11. Akkulokero

Käyttö

Lataus dynamolla

- Taita kampi ylös ja veivaa tasaisesti. Älä veivaa liian hiljaa (heikko lataus) tai liian nopeasti (voi vahingoittaa dynamomekanismia). Sopiva nopeus on noin kolme kierrosta sekunnissa.
- Jos dynamoa veivataan noin kolme kierrosta sekunnissa minuutin ajan, voidaan radiota käyttää 10-18 minuutin ajan (normaalilla äänenvoimakkuudella ja normaalissa lämpötilassa).

Lataus pakkauksen usb-kaapelin avulla

- Liitä usb-kaapeli liitántään tietokoneeseen ja laitteen liitántään (9).
- Akku on ladattu noin 5 tunnin kuluttua.
- Radiota voidaan käyttää neljä tuntia täydellä latauksella (normaalissa lämpötilassa ja normaalilla äänenvoimakkuudella).

Radion kuuntelu

1. Vedä FM-antenni (7) ulos kokonaan. AM-antenni on sisäänrakennettu radioon.
2. Käännä radiota ja säädä äänenvoimakkuutta säätimellä (6).
3. Valitse FM- tai AM-radio kytkimellä (3).
4. Valitse haluamasi kanava kanavan valitsimella (2).

Kuuntelu kuulokkeilla

- Radiossa on 3,5 mm:n kuulokeliitäntä (8). Kaiuttimet sammuvat, kun kuulokkeet liitetään.
- Pidä huolta kuulostasi. Pitkäaikainen altistuminen kovalle äänenvoimakkuudelle saattaa aiheuttaa pysyviä kuulovaurioita.

Huolto ja ylläpito

- Jos radiota ei käytetä säännöllisesti, lataa akku kerran kuussa veivaamalla vähintään minuutin ajan.
- Tämä pidentää akun käyttöikää.
- Puhdista laite ulkopuolisesti kevyesti kostutetulla liinalla. Älä käytä liuottimia tai syövyttäviä kemikaaleja.
- Älä sijoita laitetta häiriöitä aiheuttavien laitteiden läheisyyteen.

Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Tarkempia kierrätysohjeita saat kuntasi jäteneuvonnasta.

Tekniset tiedot

Taajuusalue FM	87–108 MHz
Taajuusalue AM	520–1620 MHz
Akku	300 mAh, 2,4 V
Kaiutin	Ø 50 mm, 8 Ohm, 0,5 W
FM-antenni	Teleskooppi
AM-antenni	Kiinteä
Mitat	135 x 74 x 45 mm

Sverige

Kundtjänst Tel: 0247/445 00
 Fax: 0247/445 09
 E-post: kundtjanst@clasohlson.se

Internet www.clasohlson.se

Post Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

Norge

Kundesenter Tlf.: 23 21 40 00
 Faks: 23 21 40 80
 E-post: kundesenter@clasohlson.no

Internett www.clasohlson.no

Post Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

Suomi

Asiakaspalvelu Puh.: 020 111 2222
 Sähköposti: info@clasohlson.fi

Internet www.clasohlson.fi

Osoite Clas Ohlson Oy, Annankatu 34–36 A, 00100 HELSINKI

Great Britain

For consumer contact, please visit
www.clasohlson.co.uk and click on
customer service.

Internet www.clasohlson.co.uk

clas ohlson